

Rollei

Funkempfänger TR-RV SYNC

Radio Receiver TR-RV SYNC



Anleitung in Deutsch
Manual in English

www.rollei.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheitshinweise	5
Beschreibung	10
Bedienung	11
Technische Daten	15
Entsorgung	16
Konformität	17



Content

Before the First Use	18
Explanation of Symbols.	18
Safety Notes	19
Description	24
Operation	25
Technical Data.	29
Disposal	30
Conformity	31




Vor dem ersten Gebrauch


Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Die Bedienungsanleitung ist Teil des Produkts. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Funkempfänger oder auf der Verpackung verwendet.

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

 Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

Gefahr durch elektrischen Strom!

Fehlerhafte elektrische Installationen oder eine übermäßige Netzspannung können Stromschlag verursachen.

- Schließen Sie das Produkt nur dann an, wenn die Spannung der Stromquelle mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Das Produkt an eine leicht zugängliche Stromquelle anschließen, damit Sie es bei Problemen schnell vom Netz trennen können.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist oder wenn das Kabel defekt ist.
- Wenn das Produkt oder das Zubehör beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet und Reparaturen dürfen ausschließlich von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenden Sie sich hierzu an eine Fachwerkstatt. Bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder Fehlbedienung werden jegliche Haftung und alle Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr benutzen. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es immer von der Stromquelle.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit. Berühren Sie es nicht mit nassen/feuchten Händen und tauchen Sie es nicht unter Wasser.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht! Benutzen Sie dieses Produkt nicht im Regen oder in nassen Umgebungen. Berühren Sie das Produkt niemals bei Gewitter.
- Verwahren oder verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es starken elektromagnetischen Feldern oder Staub ausgesetzt ist. Halten Sie das Gerät von weiteren Störquellen fern.
- Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht, schließen Sie ihn nicht kurz, überbrücken Sie ihn nicht und setzen Sie ihn nicht zu einem anderen Zweck ein.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern, offenem Feuer und Flüssigkeiten und setzen Sie ihn nicht Temperaturen höher als 50 °C aus.

- Zum Laden des Akkus verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel.

Achtung!

- Niemals das USB-Kabel als Tragegriff benutzen.
- Produkt und Zubehör von offenen Flammen, heißen Oberflächen und leicht entflammaren Materialien fernhalten.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Knicken Sie das Kabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

Achtung!

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilweise Behinderte, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Know-how (z. B. ältere Kinder).

Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Know-how benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die sich aus dem Gebrauch entstehenden möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen. Das Produkt darf von Kindern nicht gereinigt oder gepflegt werden. Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und den Zubehörteilen fern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Produkt.
- Das Produkt während des Betriebs und Ladens nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfällen und Erstickung vorzubeugen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs.

- Nutzen oder lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung und laden Sie währenddessen nicht den Akku. Bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C sollte das Produkt nicht mehr genutzt werden.

Beschreibung

- 1** Funksignalleuchte
- 2** Display
- 3** Minus-Taste
- 4** Plus-Taste
- 5** Ein- / Aus-Taste / Set-Taste
- 6** 3,5-mm-Klinkenanschluss
- 7** USB-C-Anschluss zum Laden



Inbetriebnahme

- Der Funkempfänger verfügt über einen integrierten Akku, den Sie über den USB-C-Port laden können. Achten Sie darauf, dass Sie ihn vor erstmaligem Gebrauch vollständig aufladen.
Warnung: Lassen Sie das Gerät während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt!
- Stecken Sie den Empfänger in den Sync-Anschluss Ihres Blitzes.
- Drücken Sie für 3 Sekunden die Ein- / Aus-Taste [5] zum Ein- und Ausschalten des Funkempfängers.

Einstellung des Funksignals

Der Funkempfänger ist mit den Rollei Funksendern „Rollei Profi Funksender Mark II“, „Rollei Profi U7 Funkauslöser“ und „Rollei Profi Funksender für Canon / Nikon / Sony / Fuji“ kompatibel. Das passende Funksignal stellen Sie am Empfänger erst durch gleichzeitiges Drücken der Minus- und Plus-Tasten [3/4] und anschließendes Drücken der Minus- oder Plus-Taste [3/4] ein. Sie können wechseln zwischen

C (Rollei Profi Funksender für Canon)

N (Rollei Profi Funksender für Nikon)

S (Rollei Profi Funksender für Sony)

F (Rollei Profi Funksender für Fuji)

0 (Funksignal aus)

6 (Rollei Profi U7 Funkauslöser) und

7 (Rollei Profi Funksender Mark II).

Wenn der Empfänger mit dem Sender verbunden ist und angesteuert wird, blinkt die Funksignalleuchte [1] auf.

Einstellung der Kanäle

Drücken Sie kurz die Set-Taste [5], die Anzeige des Kanals auf dem Display [2] beginnt zu blinken. Stellen Sie den gewünschten Kanal über die Minus- oder Plus-Taste [3/4] zwischen 00 und 19 ein.

Einstellung der Gruppen

Drücken Sie erneut kurz die Set-Taste [5], die Anzeige der Gruppe auf dem Display [2] beginnt zu blinken. Stellen Sie die gewünschte Gruppe über die Minus- oder Plus-Taste [3/4] zwischen A und J ein. Speichern Sie Ihre Einstellungen durch erneutes kurzes Drücken der Set-Taste [5].

Einstellung des „Wireless Speed“ (NOR / BOOST)

Zur Kompatibilität mit dem „Rollei Profi Funksender Mark II“ können Sie den Wireless Speed zwischen „NOR“ und „BOOST“ einstellen. Drücken Sie dazu, wie für das Einstellen des Funksignals, die beiden Minus- und Plus-tasten [3/4] gleichzeitig für ca. 2 Sekunden und anschließend die Set-Taste [5]. Das Symbol „n“ oder „b“ blinkt und Sie können mithilfe der Minus- oder Plus-Taste [3/4] einstellen, ob der Funkempfänger über „n – NOR“ oder „b – BOOST“ angesteuert wird. Beachten Sie, dass der „Rollei Profi Funksender Mark II“ zur Ansteuerung entsprechend eingestellt sein muss. Zum Bestätigen drücken Sie die Set-Taste [5].

Hinweis: Es ist nicht sichergestellt, dass immer alle Kameramodelle unterstützt werden. Auch kann es zu Einschränkungen in der Funktionalität oder bei Kombinationen von verschiedenen technischen Möglichkeiten kommen.

Frequenzband	2,402 – 2,480 GHz
Reichweite	300 m
Kompatibel mit	Rollei Profi Funksender Mark II Rollei Profi U7 Funkauslöser Rollei Profi Funksender für Canon* / Nikon* / Sony* / Fuji* Blitze mit 3,5-mm-Klinken-Anschluss
Kanäle	20 (00 – 19)
Gruppen	10 (A – J)
Anschlüsse	3,5 mm Klinke (ein- / ausklappbar), USB-C-Anschluss
Stromversorgung	Lithium-Ionen Akku (3,7 V / 500 mAh / 1,85 Wh) Input: 5 V \equiv max. 1,5 A
Maße Gewicht	54 x 38 x 10 mm 100 g
Lieferumfang	Funkempfänger, USB-C-Kabel und Anleitung

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

*Fuji, Sony, Canon und Nikon sind eingetragene Warenzeichen, Fuji-, Sony-, Canon- und Nikon-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Fuji, Sony, Canon und Nikon.

Entsorgung



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgeräte entsorgen: Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und / oder Batterien / Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union. Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und / oder Batterien / Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und / oder Batterien / Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und / oder der Batterien / Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

Entsorgung



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet,

alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformität



Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagen-typ „Rollei Funkempfänger TR-RV SYNC“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.rollei.de/egk/funkempfaenger_tr-rv

Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Deutschland


Before the First Use


Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions together with the appliance for later use. The operating instructions are part of the product. If other people use this appliance, make these instructions available to them. If you pass the appliance on to third parties, these instructions are part of the appliance and must be supplied with it.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual, on the radio receiver or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.

 Products marked with this symbol are operated with direct current.

Danger due to electric current!

Faulty electrical installations or excessive mains voltage can cause electric shock.

- Only connect the product if the voltage of the power source matches the information on the rating plate.
- Connect the product to an easily accessible power source so that you can disconnect it from the mains quickly in case of problems.
- Do not use the product if it is visibly damaged or if the cable is defective.
- If the product or accessories are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The housing must not be opened and repairs must only be carried out by a specialist. Contact a specialist workshop for this purpose. In the event of repairs by the user, improper connection or incorrect operation, any liability and all warranty claims are excluded.

Safety Notes

- Do not use the product with an external timer.
If you do not use the product for a longer period of time, always disconnect it from the power source.
- Protect the product from moisture. Do not touch it with wet/damp hands and do not immerse it in water.
- This product is not waterproof! Do not use this product in the rain or in wet environments. Never touch the product during thunderstorms.
- Do not store or use the product in places where it is exposed to strong electromagnetic fields or dust. Keep the product away from other sources of interference.
- Do not open or damage the battery, short-circuit it, bypass it or use it for any other purpose.

Safety Notes

- Keep the battery away from children, open flames and liquids and do not expose it to temperatures higher than 50 °C (122 °F).
- Only use the USB cable included in the scope of delivery to charge the battery.

Caution!

- Never use the USB cable as a carrying handle.
- Keep the product and accessories away from open flames, hot surfaces and easily flammable materials.
- Lay the cable so that it does not pose a trip hazard.
- Do not bend the cable or lay it over sharp edges.

Safety Notes

Caution!

Danger for children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, older persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and know-how (e.g. older children).

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the potential hazards arising from its use. Children must not play with the product. The product must not be cleaned or cared for by children. Keep children under the age of eight away from the product and accessories.
- Do not insert objects into the product.

- Do not leave the product unattended during operation and charging.
- The appliance is not a toy. Keep the product, accessories and packaging materials away from children and pets to prevent accidents and suffocation.
- Provide adequate ventilation during operation.
- Do not use or store the unit in high temperatures or in enclosed spaces with direct sunlight and do not charge the battery during this time. The product should not be used at ambient temperatures above 40 °C.

Description

- 1** Radio signal lamp
- 2** Display
- 3** Minus button
- 4** Plus button
- 5** On / Off button / Set button
- 6** 3.5 mm jack connection
- 7** USB-C port for charging



Operation

Activation

- The radio receiver has an integrated battery that you can charge via the USB-C port. Make sure that you fully charge it before using it for the first time.

Warning: Do not leave the device unattended while charging!

- Plug the receiver into the sync port of your flash.
- Press the on / off button [5] for 3 seconds to switch the radio receiver on and off.

Setting the Radio Signal

The radio receiver is compatible with the Rollei radio transmitters "Rollei Profi Radio Transmitter Mark II", "Rollei Profi U7 Radio Trigger" and "Rollei Profi Radio Transmitter for Canon / Nikon / Sony / Fuji". You can set the appropriate radio signal on the radio receiver first by pressing the minus and plus buttons [3/4] simultaneously and then pressing the minus or plus button [3/4]. You can switch between:

C (Rollei Professional radio transmitter for Canon)

N (Rollei Professional radio transmitter for Nikon)

S (Rollei Professional radio transmitter for Sony)

F (Rollei Professional radio transmitter for Fuji)

0 (radio signal off)

6 (Rollei Profi U7 radio transmitter) and

7 (Rollei Profi radio transmitter Mark II).

When the radio receiver is connected to the transmitter and controlled, the radio signal light [1] flashes.

Operation

Setting the Channels

Briefly press the set button [5], the channel indication on the display [2] starts flashing. Set the desired channel between 00 and 19 using the minus or plus button [3/4].

Setting the Groups

Briefly press the set button [5] again, the indication of the group on the display [2] starts to flash. Set the desired group using the minus or plus button [3/4] between A and J. Save your settings by briefly pressing the set button [5] again.

Setting the "Wireless Speed" (NOR/BOOST)

For compatibility with the "Rollei Professional Radio Transmitter Mark II", you can set the wireless speed between "NOR" and "BOOST". To do this, press the minus and plus buttons [3/4] simultaneously for approx. 2 seconds and then press the set button [5]. The symbol "n" or "b" flashes and you can use the minus or plus button [3/4] to set whether the radio receiver is controlled via "n – NOR" or "b – BOOST". Please note that the "Rollei Profi radio transmitter Mark II" must be set accordingly for control. To confirm, press the set button [5].

Note: It is not guaranteed that all camera models are always supported. There may also be restrictions in the functionality or in combinations of different technical possibilities.

Frequency band	2.402 – 2.480 GHz
Range	300 m
Compatible with	Rollei Profi Radio Transmitter Mark II Rollei Professional U7 Radio Trigger Rollei Professional radio transmitter for Canon* / Nikon* / Sony* / Fuji* Flashes with 3.5 mm jack connection
Channels	20 (00 – 19)
Groups	10 (A – J)
Connection	3.5 mm jack (foldable), USB-C connection
Power supply	Lithium-ion battery (3.7 V / 500 mAh / 1.85 Wh) Input: 5 V \equiv max. 1.5 A
Size Weight	54 x 38 x 10 mm 100 g
Box Content	Radio receiver, USB-C cable and instructions

Subject to technical changes.

*Fuji, Sony, Canon and Nikon are registered trademarks, Fuji, Sony, Canon and Nikon products are trademarks or registered trademarks of Fuji, Sony, Canon and Nikon.

Disposal



Dispose of packaging: For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of old devices: Disposal of waste electrical and electronic equipment and / or batteries / accumulators by consumers in private households within the European Union. This symbol on the product or packaging indicates that it must not be disposed of with household waste. You must return your old appliance and / or batteries / accumulators to appropriate collection points for recycling electrical and electronic appliances and / or batteries / accumulators. For more information on recycling this equipment and / or batteries, contact your local government, the store where you purchased the equipment, or your local waste disposal company. Recycling materials helps conserve natural resources and ensures a safe way of recycling for human health and the environment.

Disposal



Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste! As a

consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.

*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

Conformity



Hereby Rollei GmbH & Co. KG declares that the Radio system type "Rollei Radio Receiver TR-RV SYNC" complies with the directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.rollei.com/egk/funkempfaenger_tr-rv


Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Germany


The Rollei logo is displayed in white text on an orange rectangular background. The word "Rollei" is written in a bold, sans-serif font, with a stylized 'R' that has a circular element.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

www.rollei.com